

SAINT HEDWIG PARISH

PARAFIA ŚW. JADWIGI



872 Brunswick Ave., Trenton, N.J. 08638
Rectory – 609-396-9068 - Plebania

Rev. Can. Dr. Jacek W. Labinski
Pastor - Proboszcz

Deacon: - Diakon
Barry J. Zadworny (Retired)

MASS SCHEDULE:

Saturday 5 P.M.
Sunday 8 A.M. (Polish), 9:30 A.M., 11 A.M. (Polish)
Daily 7 A.M. (Except Tues., Wed. & Sat.) in Chapel
Tuesday 7 P.M. (Polish) In Chapel with Novena
Holy Days 7 A.M. (English-Chapel)
and 7 P.M. (Polish-Church)

RELIGIOUS EDUCATION:

Mr. Walter Czajkowski
Tue or Wed Eve. 5:15 PM to 6:30 PM
Tel.: 609-396-0020
Email: walterc9012@gmail.com

SACRAMENT OF BAPTISM: Every Saturday and Sunday.
Parents should make arrangements in advance by calling the Rectory. Baptism instructions for parents and godparents the second Thursday night of each month at 7 P.M. in the Convent.

ANNOINTING OF THE SICK: Please call the Rectory if someone is gravely ill and would like to receive the sacrament of the sick or in the case of an emergency call day or night.

VISITATION THE SICK: Father & Extraordinary Ministers of Holy Communion visit the sick of our Parish Family every First Friday.

SACRAMENT OF RECONCILIATION:

Every Saturday at 4:30 P.M.

SACRAMENT OF MARRIAGE: Couples planning to be married, please contact the Pastor or one of our Deacons one year before the marriage date in accord with a Common policy of the Diocese of Trenton.

PARISH OFFICE:

Monday, Tuesday, Thursday, Friday: 9:00 A.M. – 12:00 P.M.
1:00 P.M. – 4:00 P.M.

WEDNESDAY - CLOSED

PARISH REGISTRATION: To register, change address or moving out of the Parish please call the Rectory.

Website: www.sainthedwigparish.com

MSZE ŚWIĘTE:

Sobota 5 P.M.
Niedziela 8 A.M. (po polsku), 9:30 i 11:00 (po polsku)

Dni powszednie 7:00 AM (z wyjątkiem wtorku, środy i soboty) w kaplicy

Wtorek 7:00 PM po polsku z Nowenną do MBożej
Święta obowiązkowe 7:00 AM i 7:00 PM (po polsku)

NAUKA RELIGII:

Mr. Walter Czajkowski
Nauka dla dzieci w każdy wtorek lub środę od 5:15 PM do 6:30 PM. Telefon: 609-396-0020
Email: walterc9012@gmail.com

SACRAMENT CHRZTU ŚW: W każdą sobotę i niedzielę. Prosimy o zgłoszenie planowanego chrztu w biurze parafialnym parę tygodni przed wybraną datą. Spotkanie przed chrztem w drugi czwartek miesiąca o 7:00 PM w konwencie.

NAMASZCZENIE CHORYCH: Prosimy o zgłaszanie w biurze ciężko chorych chcących przyjąć sakrament namaszczenia lub dzwonić w razie nagłego przypadku o każdej porze dnia i nocy.

ODWIEDZINY CHORYCH: Ksiądz i szafarze Komunii św. odwiedzają chorych w każdy pierwszy piątek miesiąca.

SACRAMENT POJEDNANIA: Spowiedź św. w każdą sobotę w kościele od godz. 4:30 PM

SACRAMENT MAŁŻEŃSTWA: Zgodnie z prawem obowiązującym w naszej diecezji, wszystkich pragnących zawrzeć sakramentalny związek małżeński prosimy o zgłoszenie się do biura parafialnego na rok przed planowaną datą ślubu.

BIURO PARAFIALNE: Biuro parafialne czynne w poniedziałek, wtorek, czwartek i piątek od godz. 9:00 – 12:00 i 13:00 – 16:00. Przerwa na lunch 12:00 – 13:00.

W ŚRODĘ BIURO PARAFIALNE JEST NIECZYNNE.

REJESTRACJA DO PARAFII: Wszystkich uczęszczających do naszego Kościoła prosimy o zarejestrowanie się w biurze parafialnym. Jest to szczególnie przydatne dla wszystkich rozliczających się z podatku, jako że na końcu roku można otrzymać z Parafii zaświadczenie o wysokości złożonej ofiary w ciągu roku, którą można odpisać od podatku.

STRONA INTERNETOWA: Naszą Parafię można znaleźć na stronie Internetu pod adresem: www.sainthedwigparish.com.



Mass/Schedule

MONDAY - PONIEDZIAŁEK, June 8th, 2020

7:00 a.m. † Joseph Czaplicki
from Chris, Allen & Andrew Snow

TUESDAY - WTOREK, June 9th

7:00 p.m. Health & Blessings for Fr. Jacek
on his 16th anniversary
as Pastor at St. Hedwig

THURSDAY - CZWARTEK, June 11th

7:00 a.m. † Rev. John M. Skwara
from sister Ginny

FRIDAY - PIĄTEK, June 12th

7:00 a.m. † Antoni Dziekoński
od siostry

SATURDAY - SOBOTA, June 13th, St. Anthony of Padua

5:00 p.m. † Charlotte Misiolek
from daughter Lillian & family
† Patricia Murdza
from sister Carol
† Joyce Walters
from Lisa & Lexi Pope

SPECIAL PRAYER FOR

THE MEN AND WOMEN IN THE MILITARY

Lord Jesus, we ask you to watch over our men and women who are serving in the military in Iraq, Afghanistan and throughout the world. We ask for your wisdom and peace for all the world leaders to end the fighting. We pray for your healing touch. AMEN

MODLITWA W INTENCJI ŻOŁNIERZY

Pamiętajmy o naszych żołnierzach służących w Iraku i Afganistanie i nie tylko tam. Módlmy się o pokój w świecie i łaskę ukojenia bólu i smutku dla tych, którzy stracili swoich najbliższych.



Madeleine Buono, Anna Burzawa, Dylan Cascarino, Tim Cicon, Sr., Mark Cicon, Dorothy Dominski, Bartoszek Dudek, Helena Dzięgielewska, Zenon Dzięgielewski, Sabina Dziewięcka, Charles & Eileen Fair, Fr. Fred Jackiewicz, Helen Jamieson, Charles Kowalski, Alice S. Laird, Sue Lynch, Adam Matusz, Marie Niwore, Dan Piestor, Cheryl Fuzes Poli, Jurek Probola, Zofia Rynkowska, Lucy Siemientkowski, Anthony Sikora, Roman Sikora, Fred Sikorski, Edward Sikorski, Pat Sikorski, Diane Silver, Joseph P. Strycharz, Kelly Ann Strycharz, Czesława Supel, Mitch Tacs, Doris Tarquinio, Anna Wozniak, Esther Zamorski.

Please call the Rectory Office
to add or delete names from the list.



Mass/Schedule

SUNDAY - NIEDZIELA, June 14th, 2020

Corpus Christi
Uroczystość Najświętszego Ciała i Krwi Chrystusa

8:00 a.m. † Jolanta Pietrzyk
od dzieci
† Leokadia i Stefan Truszkowski
od córki z rodziną
† Sławomir Obrycki
od rodziny
† Bogdan Karwowski
od żony z córkami
† Mirosław Kozikowski
od żony z dziećmi
† Józefa Kalinowska
od córki z rodziną
† Henryk Zabłocki
od Barbary
† Antoni Dziekoński
od brata z rodziną
† Ryszard Karwowski
od żony z dziećmi
† Anna i Józef Sidor
od córki z rodziną

9:30 a.m. Living & Deceased Members of
St. Hedwig's Parish Family

† Stanley & Evelyn Sokolowski
from Gail & Eric Thornton
† Edward L. Taborek
od rodziny

11:00 a.m. † Sławomir Dzwonkowski
od rodziny
† Leokadia i Stefan Truszkowski
od syna z rodziną
† Mirosław Godlewski
od Marii
† Bronisława Czerwinska
od wnuczki Anny z rodziną
† Tadeusz Wróbel
od rodziny



SANCTUARY CANDLE

Church

† Dorothy & Andrew Mikula from family

Chapel

† Mary & Ted Romejko from family





PRZENAJSWIĘTSZEJ TRÓJCY - J 3,16-18: *Jezus powiedział do Nikodema: Tak Bóg umiłował świat, że Syna swego Jednorodzonego dał, aby każdy, kto w Niego wierzy, nie zginął, ale miał życie wieczne. Albowiem Bóg nie posłał swego Syna na świat po to, aby świat potępił, ale po to, by świat został przez Niego zbawiony. Kto wierzy w Niego, nie podlega potępieniu; a kto nie wierzy, już został potępiony, bo nie uwierzył w imię Jednorodzonego Syna Bożego .*

Ten, kto wierzy w Syna Bożego, nie zginie – mówił Jezus Nikodemowi. Co to znaczy wierzyć? Wiary nie można utożsamiać z wiedzą. Nie mogę powiedzieć, że wierzę, bo wiem, że Jezus istnieje. Nie mogę sprowadzać wiary tylko do niedzielnej Eucharystii, codziennego pacierza, czy zachowania piątkowego postu. Owszem, jest to potrzebne, ale trzeba czegoś więcej. Skoro wraz z wiekiem rozwijamy się fizycznie, poszerzamy swoją wiedzę i zdobywamy pewne umiejętności, to tak samo powinniśmy rozwijać się w wierze. Wiara zaczyna się od przyjęcia Jezusa do swego życia i serca, od spostrzeżenia, że w chrześcijaństwie nie chodzi tylko o wypełnianie przykazań. Wiara to relacja. Do zbudowania więzi potrzebne są miłość, bliskość, rozmowa, obecność, poświęcenie. Zobaczmy dziś Jezusa, który stoi przed nami i mówi: nie przyszedłem, aby cię potępić, ale zbawić; chcę zabrać cię ze śmierci do życia. On chce nas uczyć tego, jak mamy kochać i przebaczać. Jesteśmy umiłowani przez Boga Najwyższego, który nie zawahał się posłać na ziemię swego ukochanego Syna. Jezus jest kołem ratunkowym, podanym dla człowieka przez samego Ojca Niebieskiego. Jeśli uchwycimy się Chrystusa, mamy szansę na życie wieczne; jeśli wzgardzimy Zbawicielem, czeka nas śmierć. Ostatecznie to nie Bóg nas potępi. Gardząc darem zbawienia i Jezusem, który nam je przynosi, potępiamy się sami. Dokonując takiego wyboru, własnoręcznie podpisujemy na sobie wyrok śmierci. Poza Jezusem nie ma zbawienia, nie ma życia, nie ma nic... On jest pełnią wszystkiego co dobre i wieczne.



OGŁOSZENIA DUSZPASTERSKIE

1. Dzisiaj, w uroczystość Trójcy Przenajświętszej, ze szczególną czcią Kościół wypowiada modlitwę: „Chwała Ojcu i Synowi, i Duchowi Świętemu...”. Warto też zdać sobie sprawę, że ile razy świadomie i pobożnie wykonujemy znak krzyża, modlitewnie wielbimy Tróję Przenajświętszą – jednego Boga w trzech Osobach. Jeśli dzisiaj człowiekowi, nawet chrześcijaninowi, trudno pojąć tę prawdę, tym bardziej módlmy się o Bożą mądrość i o światło Ducha Świętego.
2. W następną niedzielę, 14 czerwca, w liturgii będziemy celebrowali uroczystość Najświętszego Ciała i Krwi Chrystusa – Boże Ciało. W czasie Mszy św. będziemy dziękować Bogu za dar Eucharystii, będziemy prosić Chrystusa o błogosławieństwo i pokój dla Kościoła powszechnego, naszej Ojczyzny i naszego narodu. Ze względu na koronawirus udział w procesji eucharystycznej, która jest publicznym wyznaniem wiary w to, że Jezus jest wśród nas, że jest w naszym życiu zawsze obecny nie będzie możliwy. Pierwszy raz w naszym życiu!



W tym tygodniu patronują nam:

- 8 VI – św. Jadwiga (1374-1399), królowa, która poświęciła swe życie dla narodu polskiego i litewskiego.
13 VI – św. Antoni z Padwy (1195-1231), franciszkański prezbiter i doktor Kościoła, jeden z najbardziej czczonych i kochanych świętych.



HomeEx REALTY LLC

Buying or Selling

1150 Brunswick Ave., Trenton, NJ 08638

Betty Dziegielewski
Broker Associate

Cell: 732-580-6615

BettyDziegi@gmail.com

Licensed in NJ & PA



Parishioner

SUPER DELIKATESY

1225 Brunswick Ave.
Lawrenceville, NJ

609-396-6700

Duzy Wybor Swietnych Wedlin
Zapraszamy

MEGAHAIR SALON ZAKLAD FRYZJERSKI

ZAPRASZA 5 DNI W TYGODNIU

Haircut • Color • Perm • Manicure • Pedicure • Waxing

922 Brunswick Ave.

(609) 396-4500

Poulson & Van Hise Funeral Directors

Joseph C. Parell, III, C.F.S.P.

Owner/Manager • NJ Lic. #3529

Scott C. Larkin, Director • NJ Lic. 4447

650 Lawrence Rd., Rt. 206, Lawrenceville, NJ

609-396-8168 • www.poulsonvanhise.com

poulsonvanhise@aol.com

GUTTER CLEANING

GUTTER DOCTOR

609-586-2300

AV DENTAL



Dr. Mohana Muthukumaran

Adults • Children • Seniors

Senior Discount
Student Discount

609-392-5515

1616 Brunswick Ave., Lawrenceville, NJ 08648

Special Offer for New Patient:

FREE Exam & Consultation Value \$120

1 coupon per family, 1 coupon per visit. Not to be combined with any other offer.

EWING MEMORIALS

Headstones, Monuments
Markers, Engraving, Foundation Restoration

Serving Mercer County For 100 Years

Family Owned & Operated

609-882-1107

ewingmemorials@gmail.com

Morgan

basement waterproofing

In Our 4th Decade of Quality Service

French Drains
Foundation Repair
Mold Remediation

All Work Guaranteed

877-401-4777

www.morganbasementwaterproofing.com

Mallory's Army Foundation

United Together In The Fight Against Bullying...

Don't Just Teach Kindness... BE KINDNESS!

www.MallorysArmy.com

(973) 440-8657

info@mallorysarmy.org

It's easy to join our mailing

list! Just send your email

address by text message:

Text MALLORYSARMY to

22828 to get started.

Message and data rates may apply.



What's My Name?

The #WHATSMYNAME Movement asks everyone to simply ask drivers "What's my name?" before entering their vehicle to make sure it is the car they are supposed to enter.

#WHATSMYNAME

In Remembrance of Samantha Josephson

Thank you
To all those essential workers keeping us safe.



Providing
Exceptional General
& Specialized Dentistry
Under One Roof

POLISH
SPEAKING DENTIST
& STAFF

Family & Spa Dentistry
Donna Vagnozzi-Bucci, DMD, PC
7 Tree Farm Rd., STE 200
Pennington, NJ
609.818.9797
familyandspadentistry.com

EURO COUNTERTOPS Granite & Marble LLC

Fabrication, Installation & Service

Mention This Ad
For 20% Off Any Job

310 Dryden Avenue, Ewing
609-608-5750

Pawel Zawadzki
Cell 609-658-7422

catholicmatch®

New Jersey



CatholicMatch.com/dateNJ